

## A

- Aborto espontáneo** Expulsión espontánea del feto que ocurre antes de la vigésima semana de embarazo.
- Aborto provocado** Cualquier interrupción de un embarazo. (Cap. 6, 95)
- Abstinencia** Decisión consciente de evitar conductas peligrosas, como las relaciones sexuales antes del matrimonio y el uso del alcohol, tabaco y otras drogas. (Cap. 2, 22)
- Abuso sexual** Cualquier contacto sexual forzado física o emocionalmente contra la voluntad de una persona. (Cap. 6, 96)
- Amniocentesis** Procedimiento que muestra anomalías en los cromosomas de un feto y ciertos trastornos metabólicos. (Cap. 5, 75)
- Amnios** Saco lleno de líquido que rodea el embrión. (Cap. 5, 64)
- Anticoncepción** Prevención de embarazos. (Cap. 6, 84)
- Anticonceptivos orales** Pastillas de hormonas que cuando se toman correctamente provocan cambios en el cuerpo de una mujer que impiden el embarazo. También se llaman píldoras anticonceptivas. (Cap. 6, 87)
- Anticuerpos** Proteínas que ayudan a destruir los gérmenes patógenos que entran en el cuerpo. (Cap. 8, 118)
- Asesoría genética** Proceso en el que se estudian las historias genéticas de los que quieren ser padres para determinar la presencia de ciertas enfermedades hereditarias. (Cap. 5, 68)
- Autoconcepto** Imagen mental que tienes de ti mismo. Es tu conjunto único de percepciones, ideas y actitudes sobre ti mismo. (Cap. 1, 5)

## B

- Biopsia de vellosidades coriónicas** Prueba utilizada para mostrar trastornos genéticos además de la edad y el género del feto. (Cap. 5, 75)
- Bisexual** Persona que siente atracción sexual por personas de ambos sexos. (Cap. 6, 93)
- Blastocisto** Un balón de células con una cavidad en el centro. Es una de las primeras etapas del desarrollo prenatal. (Cap. 5, 64)

## C

- Candidiasis** Infección por un hongo que está presente en casi toda la gente. (Cap. 8, 125)
- Centros de parto natural** Instalaciones que tienen un ambiente hogareño, están separados de los hospitales y ofrecen partos sin medicamentos. (Cap. 5, 80)
- Cérvix** El cuello del útero o matriz. (Cap. 3, 37)
- Cigoto** Óvulo fertilizado. (Cap. 5, 63)
- Citomegalovirus** Virus que se encuentra en 50 por ciento del gran público y en 90 por ciento de la gente con VIH. Es una enfermedad oportunista del SIDA común. (Cap. 8, 125)
- Clamidia** Enfermedad de transmisión sexual causada por la bacteria *Chlamydia trachomatis*. (Cap. 7, 106)

- Cognitivo** Referente a la capacidad para pensar y llegar a soluciones abstractas. (Cap. 1, 8)
- Coito interrumpido** Extracción del pene por el hombre de la vagina antes de la eyaculación. (Cap. 6, 84)
- Compromiso** Acuerdo o promesa. (Cap. 4, 49)
- Comunicación** Proceso por el cual envías mensajes y recibes mensajes de otros. (Cap. 2, 19)
- Conducto deferente** Tubo largo que conecta el epidídimo con la uretra. (Cap. 3, 31)
- Conflicto** Desacuerdo, lucha o pelea. (Cap. 2, 20)
- Consejero de la tristeza** Profesional que ayuda a la gente con los asuntos de la enfermedad y la muerte. (Cap. 8, 127)
- Cordón umbilical** Estructura como una cuerda que conecta el embrión con la placenta de la madre. (Cap. 5, 65)
- Crianza** Proveer cuidado, apoyo y amor de tal manera que conduzca al desarrollo total de un niño. (Cap. 4, 56)

## D

- Defecto de nacimiento** Anormalidad en la estructura o función del cuerpo que está presente al nacimiento. Puede ser el resultado de genes anormales o de factores ambientales. (Cap. 5, 76)
- Diafragma** Disco de látex blando con borde flexible que cubre la apertura del útero. Es un método anticonceptivo que forma una barrera. (Cap. 6, 87)

## E

- Ecografía o ultrasonido** Examen que produce una imagen en una pantalla al reflejar las ondas de sonido que chocan contra las estructuras internas del cuerpo. (Cap. 5, 75)
- EIA o ELISA** Prueba para detectar la presencia de anticuerpos contra el VIH en la sangre. EIA, que son siglas en inglés, significa ensayo inmunológico enzimático. (Cap. 8, 123)
- Embrión** Blastocisto implantado, desde el momento de implantación hasta aproximadamente la octava semana de desarrollo. (Cap. 5, 64)
- Empatía** Capacidad de sentir lo que otros sienten, de ponerse en el lugar de otro. (Cap. 1, 11)
- Enfermedad inflamatoria pélvica** Una infección dolorosa del útero, de las trompas de Falopio y/o de los ovarios. (Cap. 7, 106)
- Enfermedades oportunistas del SIDA (EO del SIDA)** Infecciones que el cuerpo podría combatir si el sistema inmunitario estuviera sano. (Cap. 8, 118)
- Enfermedades transmitidas sexualmente (ETS), infecciones transmitidas sexualmente (ITS)** Infecciones que se transmiten de persona a persona a través del contacto sexual. (Cap. 7, 103)
- Epidídimo** Estructura en forma de madeja u ovillo ubicada detrás de cada testículo. (Cap. 3, 30)
- Episiotomía** Incisión hecha desde la vagina hacia el ano para agrandar el orificio vaginal durante el parto de un bebé. (Cap. 5, 78)
- Escroto** Saco suelto de piel externo al cuerpo que contiene los testículos. (Cap. 3, 29)
- EspERMatozoides** Células reproductoras masculinas. (Cap. 3, 29)

- Espermicida** Producto químico que mata a los espermatozoides. (Cap. 6, 85)
- Estereotipo** Idea o imagen acerca de un grupo de personas que representa una actitud prejuiciosa, una opinión simplista o un juicio sin fundamento. (Cap. 6, 93)
- Esterilización** Procedimiento quirúrgico que hace que un hombre o una mujer sea incapaz de reproducirse. (Cap. 6, 90)

## F

- Familia incorporada** Una familia en que se casan dos adultos que tienen hijos de un matrimonio anterior viviendo con ellos. (Cap. 4, 53)
- Familia monoparental** Familia compuesta por un solo padre y uno o más niños. (Cap. 4, 59)
- Fertilización** Unión de un espermatozoide con un óvulo. (Cap. 5, 63)
- Feto** Bebé en desarrollo, desde el fin de la octava semana después de fertilización hasta el nacimiento. (Cap. 5, 65)

## G

- Genes** Unidades de herencia que determinan qué rasgos o características heredan los hijos de los padres. (Cap. 5, 67)
- Gonorrea** Enfermedad de transmisión sexual causada por bacterias que viven en las zonas cálidas y húmedas del cuerpo, por ejemplo las membranas mucosas. (Cap. 7, 106)

## H

- Hepatitis B** Enfermedad viral de transmisión sexual que ataca el hígado y puede causar otras enfermedades graves o la muerte. (Cap. 7, 110)
- Herencia** Características genéticas transmitidas de padres a hijos. (Cap. 4, 55)
- Herpes genital** Enfermedad de transmisión sexual causada por el virus del herpes simple. (Cap. 7, 107)
- Heterosexual** Alguien que siente atracción sexual por personas del sexo opuesto. (Cap. 6, 93)
- Hipófisis** Glándula que controla gran parte del sistema endocrino. Tiene aproximadamente el tamaño de un chícharo y está ubicada en la base del cerebro. Además de secretar las hormonas del crecimiento, la hipófisis secreta otras hormonas que afectan el cerebro, otras glándulas, la piel, los huesos, los músculos y los órganos reproductores. (Cap. 1, 13)
- Homosexual** Alguien que siente atracción sexual por personas del mismo sexo. (Cap. 6, 93)
- Hormonas** Sustancias químicas que se producen en las glándulas y regulan la actividad de distintas células y órganos del cuerpo. (Cap. 1, 12; Cap. 3, 44)

## I

- IFA** Examen específico que se usa para identificar los anticuerpos del VIH. IFA, por sus siglas en inglés. Significa anticuerpo inmunofluorescente. (Cap. 8, 123)
- Incesto** Contacto sexual entre miembros de una familia que no pueden casarse por ley. (Cap. 6, 96)

- Inmuno transferencia** Prueba muy específica para identificar los anticuerpos contra el VIH. (Cap. 8, 123)
- Intimidad** Sentimiento de cercanía entre dos personas que se desarrolla a lo largo del tiempo. (Cap. 2, 23)
- Inyección anticonceptiva** Procedimiento anticonceptivo en el cual una hembra recibe una inyección una vez cada tres meses para prevenir la ovulación. (Cap. 6, 88)

## L

- Ladillas** Pequeños insectos parásitos que infestan el vello púbico de las personas. (Cap. 7, 113)
- Ligadura de trompas** Procedimiento de esterilización para mujeres en que las trompas de Falopio se cortan y se atan o cierran para impedir que los espermatozoides lleguen a los óvulos. (Cap. 6, 90)
- Linfocitos** Glóbulos blancos especializados que se producen en la médula ósea y proporcionan inmunidad al cuerpo. (Cap. 8, 118)

## M

- Masturbación** Tocarse los propios órganos genitales para obtener placer sexual. (Cap. 6, 92)
- Menstruación** El proceso de desprendimiento del revestimiento del útero. (Cap. 3, 38)
- Meta** Algo que quieres alcanzar que requiere planificación y trabajo. (Cap. 1, 7)
- Métodos anticonceptivos de abstinencia en días fértiles** Métodos anticonceptivos que implican la determinación de los días fértiles en el ciclo menstrual de la mujer para no tener relaciones sexuales durante esos días. (Cap. 6, 86)
- Neumonía por *Pneumocystis carinii*** Infección de hongos que causa una forma de neumonía. (Cap. 8, 124)

## O

- Ovarios** Las dos glándulas sexuales femeninas que producen óvulos maduros y hormonas sexuales femeninas. (Cap. 3, 37)
- Ovulación** Liberación de un óvulo maduro cada mes en una trompa de Falopio. (Cap. 3, 37)

## P

- Papovavirus humano (HPV)** Virus que causa verrugas genitales y verrugas en otras partes del cuerpo. (Cap. 7, 105)
- Parto por cesárea** Método de parto en el que se hace una incisión quirúrgica a través de la pared abdominal y del útero. El bebé se saca a través de la incisión. (Cap. 5, 78)
- Pene** Órgano tubular que tiene una función en la reproducción sexual y en la eliminación de la orina. (Cap. 3, 30)
- Placenta** Estructura que se forma a lo largo del revestimiento del útero al implantarse el embrión. Tejido rico en sangre transfiere oxígeno y nutrientes al embrión. (Cap. 5, 64)
- Prenatal** Que ocurre o existe antes del nacimiento. (Cap. 5, 69)

**Preservativo o condón** Lámina fina de plástico, látex o tejido animal que se coloca en el pene erecto para recoger el semen. Actúa como una barrera física, impidiendo que el semen entre en la vagina o pase hacia el óvulo. (Cap. 6, 85)

**Presión de los compañeros** La influencia que tus contemporáneos pueden tener sobre ti. (Cap. 2, 18)

**Programas para ayudar a la comunidad** Organizaciones dirigidas mayormente por voluntarios que proveen servicios esenciales para las personas con VIH/SIDA, sus familias y otros seres queridos. (Cap. 8, 126)

**Pubertad** Período de crecimiento entre la infancia y la edad adulta desde el punto de vista físico cuando una persona desarrolla ciertas características de su propio género. (Cap. 1, 12)

## R

**Rubéola** Enfermedad contagiosa causada por un virus que no tiene gran trascendencia, menos durante el embarazo. (Cap. 5, 73)

## S

**Sarcoma de Kaposi** Tipo de cáncer que se desarrolla en el tejido conectivo. Es una enfermedad oportunista del SIDA que es muy común. (Cap. 8, 124)

**Sarna** Afección de la piel causada por insectos aradores muy pequeños que se llaman *Sarcoptes scabiei*. (Cap. 7, 113)

**Semen** Mezcla de espermatozoides y fluidos de las glándulas. (Cap. 3, 30)

**Sexualidad** Todo lo que se refiere a ti como hombre o mujer. Incluye la forma en que actúas, tu personalidad y tus sentimientos respecto de ti mismo por ser hombre o mujer. (Cap. 1, 4)

**Sífilis** Enfermedad transmitida sexualmente causada por la bacteria llamada *Treponema pallidum*. La enfermedad progresa en etapas. (Cap. 7, 111)

**Síndrome de alcoholismo fetal** Anormalidades físicas, mentales y de comportamiento que pueden ocurrir cuando una mujer embarazada toma alcohol. (Cap. 5, 73)

**Síndrome de inmunodeficiencia adquirida (SIDA)** Afección mortal que interfiere con la habilidad natural del cuerpo para combatir infecciones. El SIDA es la etapa final de la infección causada por el virus de la inmunodeficiencia humana (VIH). (Cap. 8, 117)

**Sistema endocrino** Un sistema del cuerpo compuesto de glándulas sin conductos que secretan sustancias químicas llamadas hormonas en la sangre. (Cap. 1, 12)

## T

**Tapón cervical** Una tapa de látex blanda en forma de dedal que se calza por encima de la apertura del útero o cérvix. Es un método anticonceptivo que forma una barrera. (Cap. 6, 88)

**Tarea del desarrollo** Un suceso que tiene que ocurrir a una edad determinada para que la persona pueda continuar su desarrollo hasta la madurez saludable. (Cap. 1, 8)

**Técnicas para rehusarse** Estrategias de comunicación que te ayudan a decir que no cuando alguien te anima a participar en conducta que no es sana, es peligrosa, o está en contra de tus valores. (Cap. 2, 25)

**Testículos** Glándulas sexuales masculinas que producen espermatozoides y testosterona. (Cap. 3, 29)

**Testosterona** Hormona sexual masculina producida por los testículos. (Cap. 3, 29)

**Trabajo de parto** Proceso por el cual las contracciones gradualmente empujan al bebé fuera del útero hacia la vagina para nacer. (Cap. 5, 77)

**Tricomoniasis** Enfermedad de transmisión sexual causada por el parásito llamado *Trichomonas vaginalis*. Afecta a mujeres y a hombres. (Cap. 7, 112)

**Trompas de Falopio** Tubos a ambos lados del útero que conectan el útero a la región de los ovarios. (Cap. 3, 37)

## U

**Útero o matriz** Órgano hueco y muy musculoso que recibe, mantiene y nutre el óvulo fecundado durante el embarazo. (Cap. 3, 37)

## V

**Vagina** Vía tubular, muy elástica y muscular que se extiende desde el útero hasta afuera del cuerpo. También se llama canal de parto. (Cap. 3, 36)

**Vaginitis** Inflamación de la vagina causada por varios organismos. (Cap. 7, 112)

**Vaginosis bacteriana** Enfermedad de transmisión sexual causada por el desequilibrio de bacterias que normalmente están en la vagina. (Cap. 7, 113)

**Valores** Creencias y normas de conducta que son importantes para una persona. (Cap. 2, 17)

**Vasectomía** Procedimiento de esterilización para hombres en que los conductos deferentes se cortan y se cierran. (Cap. 6, 90)

**Verrugas genitales** Hinchazones blandas, rosadas o rojas y húmedas que aparecen en los órganos genitales. Son el resultado del papovavirus humano. (Cap. 7, 105)

**Violación durante una cita** Violación por alguien con quien la víctima sale. (Cap. 6, 97)

**Violación por un conocido** Violación perpetrada por alguien a quien la víctima conoce. (Cap. 6, 97)

**Violación** Cualquier tipo de relación sexual que ocurra contra la voluntad de la persona. (Cap. 6, 97)

**Virus de la inmunodeficiencia humana (VIH)** Virus que ataca el sistema inmunitario. (Cap. 8, 117)

**Vulva** Órganos externos del sistema reproductor femenino. Consisten en el monte de Venus, los labios mayores y los labios menores, el orificio vaginal y el clítoris. (Cap. 3, 35)

## Glossary/Glosario

### A

- Aborto espontáneo/miscarriage** The spontaneous expulsion of a fetus that occurs before the twentieth week of a pregnancy.
- Aborto provocado/abortion** Any termination of a pregnancy.
- Abstinencia/abstinence** A deliberate decision to avoid harmful behaviors, including avoiding sexual activity before marriage and the use of alcohol, tobacco, and other drugs.
- Abuso sexual/sexual abuse** Any sexual contact that is physically or emotionally forced on a person against his or her will.
- Amniocentesis/amniocentesis** A procedure that reveals chromosomal abnormalities and certain metabolic disorders in the fetus.
- Amnios/amniotic sac** A fluid-filled sac that surrounds the embryo.
- Anticoncepción/contraception** Prevention of pregnancy.
- Anticonceptivos orales/oral contraceptives** Hormone pills that, taken correctly, create changes in the female body that prevent pregnancy; also called birth control pills.
- Anticuerpos/antibodies** Proteins that help destroy pathogens that enter the body.
- Asesoría genética/genetic counseling** A process in which the genetic histories of prospective parents are studied to determine the presence of certain hereditary diseases.
- Autoconcepto/self-concept** The mental image you have about yourself. It is your unique set of perceptions, ideas, and attitudes about yourself.

### B

- Biopsia de vellosidades coriónicas/chorionic villus sampling (CVS)** A test used to reveal genetic disorders and fetal age and gender.
- Bisexual/bisexual** A person who is sexually attracted to people of both genders.
- Blastocisto/blastocyst** A ball of cells with a cavity in the center. It is an early stage of prenatal development.

### C

- Candidiasis/candidiasis** An infection caused by a common type of yeast (fungus) found in almost everyone in the general population.
- Centros de parto natural/birthing centers** Facilities that have homelike settings, are separate from a hospital, and offer medication-free births.
- Cérvix/cervix** The neck of the uterus.
- Cigoto/zygote** A fertilized ovum.
- Citomegalovirus/cytomegalovirus (CMV)** A virus found in 50 percent of the general population and 90 percent of people with HIV. It is a common AIDS opportunistic illness.
- Clamidia/chlamydia** An STD that is caused by the bacterium *Chlamydia trachomatis*.

- Cognitivo/cognitive** Relating to the ability to reason and think out abstract solutions.
- Coito interrumpido/withdrawal** The male's removal of the penis from the vagina before ejaculation.
- Compromiso/commitment** A promise or a pledge.
- Comunicación/communication** The process through which you send messages to and receive messages from others.
- Conducto deferente/vas deferens** A long tube that connects each epididymis with the urethra.
- Conflicto/conflict** A disagreement, struggle, or fight.
- Consejero de la tristeza/grief counselor** A professional who is trained to help people deal with the issues of sickness, dying, and death.
- Cordón umbilical/umbilical cord** A ropelike structure that connects the embryo and the mother's placenta.
- Crianza/parenting** Providing care, support, and love in a way that leads to a child's total development.

### D

- Defecto de nacimiento/birth defect** An abnormality in the structure or function of the body that is present at birth. Birth defects can be caused by abnormal genes or by environmental factors.
- Diafragma/diaphragm** A soft latex cup with a flexible rim that covers the entrance to the cervix. It is a barrier method of contraception.

### E

- Ecografía o ultrasonido/ultrasound** A test that produces an image on a screen by reflecting sound waves off the body's inner structures.
- EIA o ELISA/EIA, or ELISA** A test used to detect the presence of antibodies for HIV in blood. EIA means "enzyme immunoassay."
- Embrión/embryo** An implanted blastocyst from the time of implantation until about the eighth week of development.
- Empatía/empathy** The ability to feel what others feel, to put yourself in someone else's place.
- Enfermedad inflamatoria pélvica/pelvic inflammatory disease (PID)** A painful infection of the uterus, fallopian tubes, and/or ovaries.
- Enfermedades oportunistas del SIDA (EO del SIDA)/AIDS-opportunistic illnesses (AIDS-OIs)** Infections the body could fight off if the immune system were healthy.
- Enfermedades transmitidas sexualmente (ETS), infecciones transmitidas sexualmente (ITS)/sexually transmitted diseases (STDs), sexually transmitted infections (STIs)** Infections that spread from person to person through sexual contact.
- Epidídimo/epididymis** A highly coiled structure located on the back side of each testis.
- Episiotomía/episiotomy** An incision made from the vagina toward the anus to enlarge the vaginal opening for delivery of a baby.

**Escroto/scrotum** A loose sac of skin that extends outside the body and contains the testes.

**EspERMatozoides/sperm** The male reproductive cells.

**EspERMicida/spermicide** A chemical that kills sperm.

**Estereotipo/stereotype** An idea or image held about a group of people that represents a prejudiced attitude, oversimplified opinion, or uninformed judgment.

**Esterilización/sterilization** A surgical procedure that makes a male or female incapable of reproducing.

## F

**Familia incorporada/blended family** A family consisting of two married adults who have children from a previous marriage living with them.

**Familia monoparental/single-parent family** A family that consists of only one parent and one or more children.

**Fertilización/fertilization** The union of a single sperm and an ovum.

**Feto/fetus** A developing baby from the end of the eighth week after fertilization until birth.

## G

**Genes/genes** Units of heredity that determine which traits, or characteristics, offspring inherit from their parents.

**Gonorrrea/gonorrhea** An STD caused by bacteria that live in warm, moist areas of the body, such as mucous membranes.

## H

**Hepatitis B/hepatitis B (HBV)** A viral STD that attacks the liver and can cause extreme illness and death.

**Herencia/heredity** Genetic characteristics passed from parent to child.

**Herpes genital/genital herpes** An STD caused by the herpes simplex virus type 2 (HSV-2).

**Heterosexual/heterosexual** Someone who is sexually attracted to people of the opposite gender.

**Hipófisis/pituitary gland** The gland that controls much of the endocrine system. It is about the size of a pea and is located at the base of the brain. Besides growth hormones, the pituitary gland releases other hormones that affect the brain, glands, skin, bones, muscles, and reproductive organs.

**Homosexual/homosexual** Someone who is sexually attracted to people of the same gender.

**Hormonas/hormones** Chemical substances produced in glands, which regulate the activities of different body cells and organs.

**IFA/IFA** A specific test used in identifying HIV antibodies. IFA means “immunofluorescent antibody.”

**Incesto/incest** Sexual contact between family members who cannot marry by law.

**Inmuno blot/Western blot** A specific test that is used in identifying HIV antibodies.

**Intimidad/intimacy** A closeness between two people that develops over time.

**Inyección anticonceptiva/contraceptive injection** A birth control procedure in which a female receives an injection once every three months to prevent ovulation.

## L

**Ladillas/pubic lice** Tiny parasitic insects, also known as crabs, that infest the genital area of humans.

**Ligadura de trompas/tubal ligation** A sterilization procedure for females in which the fallopian tubes are cut and tied or clamped to prevent sperm from reaching the ova.

**Linfocitos/lymphocytes** Specialized white blood cells made in bone marrow that provide the body with immunity.

## M

**Masturbación/masturbation** Touching one’s own genitals for sexual pleasure.

**Menstruación/menstruation** The process of shedding the uterine lining.

**Meta/goal** Something you aim for that takes planning and work.

**Métodos anticonceptivos de abstinencia en días fértiles/Fertility awareness methods (FAMs)** Methods of contraception that involve determining the fertile days of the female’s menstrual cycle and avoiding intercourse during those days.

**Neumonía por Pneumocystis carinii/ Pneumocystis carinii pneumonia (PCP)** A fungal infection that causes a form of pneumonia.

## O

**Ovarios/ovaries** The two female sex glands, which produce mature ova and female hormones.

**Ovulación/ovulation** The process of releasing one mature ovum each month into a fallopian tube.

## P

**Papovavirus humano (HPV)/human papillomavirus (HPV)** A virus that causes genital warts and warts on other parts of the body.

**Parto por cesárea/cesarean birth** A method of childbirth in which a surgical incision is made through the abdominal wall and uterus. The baby is lifted out through the incision.

**Pene/penis** A tubelike organ that functions in sexual reproduction and elimination of body wastes.

**Placenta/placenta** A structure that forms along the lining of the uterus as the embryo implants. Its blood-rich tissues transfer oxygen and nutrients to the embryo.

**Prenatal/prenatal** Occurring or existing before birth.

**Preservativo o condón/condom** A thin sheath of latex, plastic, or animal tissue that is placed on the erect penis to catch semen. It is a physical barrier to the passage of sperm into the vagina and toward the ovum.

**Presión de los compañeros/peer pressure** The influence that people your own age may have on you.

**Programas para ayudar a la comunidad/community outreach programs** Organizations, staffed largely by volunteers, that provide a wide range of essential services to HIV/AIDS patients, their families, and their loved ones.

**Pubertad/puberty** The period of growth from physical childhood to physical adulthood when a person develops certain traits of his or her own gender.

## R

**Rubéola/rubella (German measles)** A contagious disease caused by a virus that does not cause serious complications except in pregnancy.

## S

**Sarcoma de Kaposi/Kaposi's sarcoma (KS)** A kind of cancer that develops in connective tissues. It is a common AIDS-opportunistic illness.

**Sarna/scabies** An infestation of the skin with microscopic mites called *Sarcoptes scabiei*.

**Semen/semen** A mixture of sperm and glandular secretions.

**Sexualidad/sexuality** Everything about you as a male or female. It includes the way you act, your personality, and your feelings about yourself because you are male or female.

**Sífilis/syphilis** An STD caused by the bacterium *Treponema pallidum*; it progresses in stages.

**Síndrome de alcoholismo fetal/fetal alcohol syndrome (FAS)** A condition of physical, mental, and behavioral abnormalities that can result when a pregnant female drinks alcohol.

**Síndrome de inmunodeficiencia adquirida (SIDA)/acquired immune deficiency syndrome (AIDS)** A fatal disorder that interferes with the body's natural ability to fight infection. AIDS is the final stage of infection caused by the human immunodeficiency virus (HIV).

**Sistema endocrino/endocrine system** A body system made up of ductless glands that secrete chemicals called hormones into the blood.

## T

**Tapón cervical/cervical cap** A thimble-shaped, soft latex cup that fits snugly onto the cervix. It is a barrier method of contraception.

**Tarea del desarrollo/developmental task** An event that needs to occur during a particular age period for a person to continue his or her growth toward becoming a healthy, mature adult.

**Técnicas para rehusarse/refusal skills**

Communication strategies that help you say no effectively when you are urged to take part in behaviors that are unsafe or unhealthful, or that go against your values.

**Testículos/testes** The male sex glands, which produce sperm and manufacture testosterone.

**Testosterona/testosterone** The male sex hormone produced by the testes.

**Trabajo de parto/labor** The process by which contractions gradually push the baby out of the uterus and into the vagina to be born.

**Tricomoniasis/trichomoniasis** An STD caused by the parasite *Trichomonas vaginalis*. It affects both females and males.

**Trompas de Falopio/Fallopian tubes** Tubes on each side of the uterus that connect the uterus to the region of the ovaries.

## U

**Útero o matriz/uterus** A hollow, muscular organ that receives, holds, and nourishes the fertilized ovum during pregnancy.

## V

**Vagina/vagina** An elastic, muscle-lined tube that extends from the uterus to outside the body and is also called the birth canal.

**Vaginitis/vaginitis** An inflammation of the vagina caused by various organisms.

**Vaginosis bacteriana/bacterial vaginosis (BV)** An STD caused by an imbalance of bacteria normally found in the vagina.

**Valores/values** The beliefs and standards of conduct that are important to a person.

**Vasectomía/vasectomy** A sterilization procedure for males in which each vas deferens is cut and sealed.

**Verrugas genitales/genital warts** Soft, moist, pink or red swellings that appear on the genitals and are caused by the human papillomavirus.

**Violación durante una cita/date rape** Rape by someone the victim is dating.

**Violación por un conocido/acquaintance rape** Rape by someone the victim knows.

**Violación/rape** Any form of sexual intercourse that takes place against a person's will.

**Virus de la inmunodeficiencia humana (VIH)/human immunodeficiency virus (HIV)** A virus that attacks the immune system.

**Vulva/vulva** External female reproductive organs. They consist of the mons pubis, labia majora (outer lips), labia minora (inner lips), vaginal opening, and clitoris.

## A

- Aborto provocado, 95
- Abstinencia, 22–24
  - promover la, 58
  - beneficios de la, 24
  - comunicar el compromiso de, 25
  - como anticoncepción, 84, 91
  - definición de, 22
  - como protección contra el embarazo, 60
  - como protección contra las ETS, 104–105, 109
- Pensamiento abstracto, 9
- Abuso
  - en el matrimonio, 52
  - sexual, 96–100
- Acné, 14
- Violación por un conocido, 97, 101
- Síndrome de inmunodeficiencia adquirida (SIDA)
  - definición de, 117
  - diagnóstico de, 124–125
  - primeros casos en EE.UU. de, 117
  - prevención del, 120–121
  - casos registrados en EE.UU. de, 124
  - en adolescentes, 120
- Adolescencia, 8–15
  - tareas del desarrollo, 8–9
  - muerdes relacionadas con el VIH durante la, 120
  - desarrollo intelectual, 9
  - pubertad, 12
  - relaciones durante, 18–19
  - desarrollo de la responsabilidad, 10
  - características sexuales secundarias, 14
  - ETS durante la, 104
- Atención médica adolescente, 47
- Promoción (de la abstinencia), 58
- SIDA. *Ver* Síndrome de inmunodeficiencia adquirida; VIH/SIDA
- Etapas del SIDA (VIH), 118
- Enfermedades oportunistas del SIDA (EO del SIDA), 118, 120, 125
- Consumo de alcohol
  - y pruebas EIA con resultado positivo falso, 123
  - durante el embarazo, 73
- Amenorrea, 39–40
- Amniocentesis, 75
- Amnios, 64
- Anestesia, 78
- Anticuerpos, 118, 122–123
- Puntaje Apgar, 80
- Etapas asintomáticas (VIH), 118
- AZT (zidovudina), 125

## B

- Vaginosis bacteriana (BV), 40, 113
- Método de temperatura corporal basal, 86
- Fuera del aula
  - salud adolescente, 47
  - participación en la comunidad, 15
  - costos del cuidado de los hijos, 61
  - violación durante una cita o por un conocido, 101
  - analizar temas relacionados con las ETS, 115

- sistema endocrino, 15
- actividades grupales, 27
- apoyo local para el SIDA, 128
- costumbres en el matrimonio, 61
- medicamentos durante el parto, 81
- depresión posparto, 81
- violación e incesto, 101
- enfermero escolar, 47
- investigaciones sobre las ETS, 115
- pensar en el futuro, 27
- tratamiento de la enfermedad, 128
- Control de la natalidad. *Ver* Anticoncepción
- Pastilla anticonceptiva, 87
- Defectos de nacimiento, 76
- Centros de parto natural, 80
- Bisexual, 93
- Vejiga, 37
- Blastocisto, 64
- Familias incorporadas, 53
- Transfusiones de sangre, transmisión del VIH a través de, 119
- Lenguaje corporal, 19, 20
- Olor corporal, 14
- Método Bradley®, 80
- Cáncer de mamas, 41
- Leche materna, 79, 118, 120
- Autoexamen de mamas (BSE), 43
- Parto de nalgas, 78
- BSE (autoexamen de mamas), 43
- BV. *Ver* Vaginosis bacteriana

## C

- Cafeína (durante el embarazo), 73
- Cáncer
  - de mamas, 41
  - cervicouterino, 42, 105
  - HPV como causa de, 40
  - de pulmón, 41
  - de ovario, 42
  - de próstata, 33
  - ETS como causa de, 111
  - testicular, 33, 34
- Candidiasis, 125
- CARE (Ley de Recursos Integrales para el SIDA), 119
- Interés por los demás, 10, 52
- Cáncer cervicouterino, 42, 105
- Tapón cervical, 87, 88
- Método de mucosidad cervical, 86
- Cérvix, 37
- Parto por cesárea, 78
- Carácter
  - interés por los demás, 10, 52
  - respeto, 24, 94
  - responsabilidad, 73, 104
- Tablas, información sobre la salud proveniente de las, 89
- Cuidado de los hijos, costos del, 61
- Parto, 77–80
  - VIH transmitido durante el, 119–120
  - medicamentos durante el, 81
  - transmisión de ETS durante el, 106, 109–112
- Niños. *Ver también* Crianza y divorcio, 52–53
  - muerdes relacionadas con el VIH en, 120
  - motivos para tener, 55–57
- Clamidia, 40, 106, 113
- Biopsia de vellosidades coriónicas (CVS), 75–76

- Cromosomas, 30, 67
- Cilios, 37
- Circuncisión, 30
- Clítoris, 36
- CMV (citomegalovirus), 125
- “Cóctel” contra el SIDA, 125
- Cambios cognitivos, 8
- Rojo-verde, daltonismo, 68
- Calostro, 79
- Compromiso, 49
- Comunicación, 19–21
  - acerca del abuso sexual, 97
  - acerca de la conducta sexual, 23
  - acerca de las sensaciones sexuales, 5
  - y conflicto, 20–21
  - mensajes confusos, 19
  - en las salidas en pareja, 21
  - ayudar a los amigos a resolver problemas, 108
  - mejorar las habilidades en la, 19
  - habilidades para escuchar, 20
  - en el matrimonio, 51
  - madurez en la, 11
  - técnicas para rehusarse, 24–26
  - derechos en la, 26
- Comunidad. *Ver también* Escuela y la comunidad, la
  - apoyo para el VIH/SIDA de la, 126–127
  - programas de voluntarios adolescentes en la, 15
- Programas para ayudar a la comunidad, 126
- Ley de Recursos Integrales para el SIDA (CARE), 119
- Acuerdo, 20, 21
- Preservativos o condones, 85, 86, 108, 113, 120
- Conflicto y comunicación, 20–21
  - en las salidas en pareja, 21
  - definición de, 20
- Resolución de conflictos, estrategia T.A.L.K. para la, 20, 21
- Conflictos (entre el esposo y la esposa), 50
- Anticoncepción, 83–91
  - definición de, 84
  - información acerca de la, 83–84
  - venta sin receta, 85–86
  - recetada, 87–89
- Espumas/jaleas/cremas anticonceptivas, 85
- Inyección anticonceptiva, 88–89
- Parche anticonceptivo, 88
- Supositorios anticonceptivos, 86
- Glándulas de Cowper, 31, 32, 119
- Consejería para crisis, 127
- CVS. *Ver* Biopsia de vellosidades coriónicas
- Fibrosis quística, 68
- Citomegalovirus (CMV), 125

## D

- Violación durante una cita, 97, 99, 101
- Drogas de violación, 98
- Salida en pareja, 19
  - conflicto/comunicación durante la, 21
  - establecer límites en la, 23
  - situaciones inseguras en la, 99
- ddC (zalcitabina), 125

ddI (didadosina), 125  
 Tomar decisiones  
 acerca de la abstinencia, 24  
 acerca de la actividad sexual, 44-46  
 acerca de la conducta sexual, 22-23  
 afrontar la presión de los c  
 ompañeros, 10  
 y fijarse metas, 7  
 modelo HELP para, 6  
 responsabilidad para, 6-7  
 y la información sobre las ETS, 114  
 pasos para, 6  
 en contra del embarazo  
 adolescente, 60  
 en situaciones inseguras cuando  
 sales en pareja, 99  
 Tareas del desarrollo, 8-9  
 Diafragma, 87-88  
 Didadosina (ddI), 125  
 Enfermedades  
 hereditarias, 67-68  
 tratamiento de las, 128  
 Divorcio, 52-54  
 Genes dominantes, 67  
 Lavaje, 84, 85  
 Consumo de drogas  
 y la infección con el HBV, 110  
 y la infección con el VIH, 119  
 durante el embarazo, 73  
 resistir a la presión de los com-  
 pañeros para el, 121  
 Drogas. *Ver también* Medicamentos  
 de violación durante una cita, 98  
 para la prevención del VIH en  
 fetos, 120  
 para el tratamiento del VIH/SIDA,  
 125-26  
 Dismenorrea, 39

## E

EIA (ensayo inmunológico enzimáti-  
 co), 123  
 Eyaculación, 30, 33  
 ELISA, 123  
 Embrión, 64  
 Empatía, 11  
 Sistema endocrino, 15. *Ver también*  
 Hormonas  
 definición de, 12  
 glándulas reproductoras masculi-  
 nas, 31, 32  
 glándulas sebáceas y sudoríparas, 14  
 ovarios, 37  
 hipófisis, 13  
 testículos, 29, 30  
 Endometriosis, 40  
 Endometrio, 37, 38  
 Ensayo inmunológico enzimático  
 (EIA), 123  
 Epidídimo, 30-33  
 Anestesia epidural, 78  
 Episiotomía, 78  
 Erección, 30  
 Estrógeno, 38, 87

## F

Trompas de Falopio, 37, 40  
 Prueba EIA con resultado positivo  
 falso, 123

Familias, 17  
 incorporadas, 53  
 monoparentales, 59  
 FAM (métodos anticonceptivos de  
 abstinencia en días fértiles), 86  
 Preservativos femeninos, 85  
 Aparato reproductor femenino, 35-43  
 preocupaciones acerca del, 39-42  
 órganos externos, 35-36  
 atención médica para el, 39, 42-43  
 órganos internos, 36-37  
 ciclo menstrual, 38-39  
 Mujeres  
 vaginosis bacteriana en las, 113  
 clamidia en las, 106  
 verrugas genitales en las, 105  
 gonorrea en las, 107  
 hormonas en las, 13  
 tricomoniasis en las, 112-113  
 Métodos anticonceptivos de abstenen-  
 cia en días fértiles (FAM), 86  
 Fertilización, 30, 37, 63, 84  
 Síndrome del alcoholismo fetal, 73  
 Feto, 65  
 peligros para el, 72-74  
 en etapas del embarazo, 66  
 Ácido fólico, 71  
 Folitropina (FSH), 13  
 Prepuccio, 30, 34  
 Amigos, 18  
 ayuda para la resolución de proble-  
 mas de los, 108  
 valores e intereses compartidos  
 con, 26  
 FSH (folitropina), 13

## G

Sexo, 67, 75  
 Genes, 67  
 Asesoría genética, 68  
 Herpes genital, 33, 107-109  
 Verrugas genitales, 105  
 Rubéola, 73  
 GHB, 98  
 Glándulas. *Ver* Sistema endocrino  
 Fijarse metas  
 y tomar decisiones saludables, 7  
 pasos para, 45  
 Metas  
 definición de, 7  
 retraso de la paternidad como, 60  
 y las sensaciones sexuales, 45  
 Gonorrea, 33, 40, 106-107, 113  
 Gráficas, información sobre la salud  
 proveniente de las, 89  
 Consejeros de la tristeza, 127  
 Salidas en grupo, 19  
 Crecimiento  
 las hormonas y el, 13  
 acelerado, 14

## H

HAART (Terapia Antirretroviral  
 Altamente Activa), 125  
 HBV. *Ver* Hepatitis B  
 HCG (coriogonadotropina humana), 65  
 Salud  
 mental y emocional, 4-5  
 física, 4  
 y sexualidad, 4-5  
 social, 5  
 Atención médica

adolescente, 47  
 durante el embarazo, 71  
 Minuto de la salud, el  
 consecuencias de las ETS, 111  
 controlar el PMS, 39  
 drogas de violación durante una  
 cita, 98  
 satisfacer las necesidades emo-  
 cionales, 4  
 la actividad física durante el  
 embarazo, 70  
 información sobre las ETS, 114  
 embarazos adolescentes, 59  
 Modelo HELP, 6  
 Hemofilia, 68, 123  
 Hepatitis B (HBV), 110-111  
 Hepatitis C, 111  
 Enfermedades hereditarias, 67-68  
 Herencia, 55, 67-68  
 Hernias, 33  
 Virus del herpes simple tipo 1 (HSV-  
 1), 109  
 Virus del herpes simple tipo 2 (HSV-  
 2), 107-109, 113  
 Heterosexuales, 93  
 Pensamiento de nivel más alto, 9  
 Terapia Antirretroviral Altamente  
 Activa (HAART), 125  
 VIH. *Ver* Virus de la inmunodeficien-  
 cia humana  
 VIH/SIDA, 24, 117-127  
 apoyo comunitario para el,  
 126-128  
 costo del, 124  
 detección de los anticuerpos del,  
 122-123  
 investigación sobre medicamentos  
 para el, 125  
 obstáculos para la investigación y  
 el tratamiento del, 125  
 prevención del, 120-121  
 síntomas del, 123  
 tratamiento del, 125-126  
 y la ligadura de trompas, 91  
 vacunas para el, 126  
 Pruebas del embarazo caseras, 67  
 Homosexuales, 93-94  
 Hormonas  
 anticonceptivas, 87-88  
 definición de, 12  
 y las emociones durante el  
 embarazo, 70  
 HCG, 65  
 y la hipófisis, 13  
 producidas por los ovarios, 37-38  
 y las características sexuales secun-  
 darias, 14  
 sexuales, 44-45  
 y las sensaciones sexuales, 44-46  
 testosterona, 29  
 HPV. *Ver* Papovavirus humano  
 HSV-1 (virus del herpes simple tipo 1),  
 109  
 HSV-2. *Ver* Virus del herpes simple tipo  
 2  
 HTLV (virus humanos del linfoma de  
 linfocito T/leucemia), 123  
 Coriogonadotropina humana (HCG),  
 65  
 Virus de la inmunodeficiencia  
 humana (VIH), 113. *Ver también*

VIH/SIDA  
la abstinencia como protección  
contra el, 91  
definición de, 117  
efecto en el cuerpo del, 118  
y la gonorrea, 107  
historia/origen del, 117  
reducir el riesgo del, 120  
transmisión del, 118–120  
Papovavirus humano (HPV), 40,  
105–106, 113  
Virus humano del linfoma de linfocito T/leucemia (HTLV), 123  
Corea de Huntington, 67–68  
Higiene, 14  
para el aparato reproductor  
femenino, 42–43  
para el aparato reproductor masculino, 34  
durante la menstruación, 39  
Himen, 36

## I

Mensajes en primera persona, 19  
Prueba IFA (anticuerpo inmunofluorescente), 123  
Sistema inmunitario, ataque del HIV al, 118  
Prueba del anticuerpo inmunofluorescente (IFA), 123  
Implantación, 64  
Incesto, 96, 101  
Infertilidad, femenina, 40  
Hernias inguinales, 33  
Inyecciones, anticonceptivas 88  
Cambios intelectuales, 8  
Desarrollo intelectual, 9  
Intimidad, 23

## J

Custodia compartida, 53

## K

Sarcoma de Kaposi (KS), 124, 125  
Ketamina, 98  
KS. *Ver* Sarcoma de Kaposi

## L

Labios mayores, 36, 37  
Labios menores, 36, 37  
Trabajo de parto, 77–78  
Lamaze™, 80  
Preservativos de látex, 85, 113, 120  
Plomo, exposición al, 74  
Asuntos legales, actividad sexual y, 24  
LH (lutropina), 13  
Habilidades para escuchar, 20  
Pensamiento lógico, 9  
Cáncer de pulmón, 41  
Lupus, 123  
Lutropina (LH), 13  
Enfermedad de Lyme, 123  
Linfocitos, 118

## M

Aparato reproductor masculino, 29–34  
preocupaciones acerca del, 32–33  
órganos externos, 29–30  
atención médica para el, 34  
órganos internos, 31–32  
Hombres  
clamidia en los, 106

verrugas genitales en los, 105  
gonorrea en los, 107  
hormonas en los, 13  
tricomoniasis en los, 112  
Mamografía, 43  
Matrimonio, 49–54  
adaptarse al, 50–51  
como compromiso para toda la vida, 49–50  
practicar la abstinencia hasta el, 23–24  
adolescente, 54  
Costumbres en el matrimonio, 61  
Masturbación, 92–93  
Madurez, 11  
en el matrimonio, 50  
y los matrimonios adolescentes, 54  
Medicamentos  
durante el parto, 81  
durante el trabajo de parto, 78  
durante el embarazo, 73  
Ciclo menstrual, 38–39  
Menstruación, 38  
Salud mental y emocional, 4–5  
impacto de la paternidad adolescente en la, 57  
satisfacer las necesidades emocionales, 4  
el embarazo y los cambios en la, 70  
Mensajes. *Ver* Comunicación  
Metabolismo, regulación hormonal del, 13  
Etapa media (VIH), 118  
Abortos espontáneos, 95  
Monte de Venus, 36  
Malestares matutinos, 69

## N

Centro Nacional de Estadísticas de la Salud, 79  
Agujas contaminadas con el VIH, 119  
Anomalías en el tubo neural, 71  
NNRTI (inhibidores de la transcriptasa inversa no análogos de los nucleósidos), 125  
Polución nocturna, 33  
Inhibidores de la transcriptasa inversa no análogos de los nucleósidos (NNRTI), 125  
Inhibidores de la transcriptasa inversa análogos de los nucleósidos (NRTI), 125  
Nutrición (durante el embarazo), 71

## O

Glándulas sebáceas, 14, 36  
Anticonceptivos orales, 87  
Cáncer de ovario, 42, 67  
Ovarios, 37, 38  
Ovulación, 37, 40

## P

Papnicolaou, 42  
Intervención de los padres  
violación durante una cita o por un conocido, 101  
analizar temas relacionados con las ETS, 115  
actividades grupales, 27  
costumbres en el matrimonio, 61  
medicamentos durante el parto, 81

enfermero escolar, 47  
tratamiento de la enfermedad, 128  
Crianza, 55–60  
después del divorcio, 53  
definición de, 56  
responsabilidades de la, 56, 63  
a cargo de adolescentes, 56–60  
PCP (neumonía por *Pneumocystis carinii*), 124  
Presión de los compañeros, 10, 18  
para el consumo de drogas, 121  
y la amistad, 26  
para la actividad sexual, 23, 121  
Examen pélvico, 42  
Enfermedad inflamatoria pélvica (EIP), 106, 107, 111, 113  
Pene, 29–31  
Actividad física (durante el embarazo), 70  
Salud física, 4, 57  
EIP. *Ver* Enfermedad inflamatoria pélvica  
HIE (hipertensión inducida por el embarazo), 72  
PI (inhibidores de la proteasa), 125  
Hipófisis, 13  
Placenta, 64, 65  
PMS. *Ver* Síndrome premenstrual  
Neumonía por *Pneumocystis carinii* (PCP), 124  
Depresión posparto, 81  
Preeclampsia, 72  
Líquido preeyaculatorio, 84  
Embarazo, 63–76  
y defectos de nacimiento, 76  
características del, 69–70  
peligros para el feto durante el, 72–74  
determinar el, 65, 67  
desarrollo embrionario, 64–65  
Pruebas EIA con resultado positivo falso durante el, 123  
órganos reproductores femeninos durante el, 37  
fertilización e implantación, 63–64  
desarrollo fetal, 65  
genes y herencia, 67–68  
atención médica durante el, 71  
complicaciones médicas durante el, 72  
nutrición durante el, 71  
cuidado prenatal, 69–76  
desarrollo prenatal, 63–68  
etapas del, 66  
adolescente, 57, 79, 83  
interrupción del, 95  
pruebas durante el, 75–76  
Hipertensión inducida por el embarazo (HIE), 72  
Síndrome premenstrual (PMS), 39, 70  
Cuidado prenatal, 69–76  
Desarrollo prenatal, 63–68  
Resolución de problemas, 108  
Progesterona, 38, 87  
Proyecto Inform, 127  
Próstata, 31–33  
Cáncer de próstata, 33  
Glándula prostática, 32  
Inhibidores de la proteasa (PI), 125  
Pubertad, 12, 14  
Ladillas, 113

**Q**

Comienza ahora, 3, 8, 12, 17, 22, 29, 35, 44, 49, 55, 63, 69, 77, 83, 92, 96, 103, 110, 117, 122  
 Redacta, 2, 16, 28, 48, 62, 82, 102, 116

**R**

Radiación, exposición a la, 73–74  
 Radioinmunoanálisis, 65  
 Violación, 97–101  
 Prueba rápida de detección del VIH, 123  
 Genes recesivos, 67–68  
 Daltonismo rojo-verde, 68  
 Técnicas para rehusarse, 24–26  
 Relaciones  
 durante la adolescencia, 18–19  
 salidas en pareja, 19, 21, 23, 99  
 desarrollo de relaciones maduras, 11  
 y el divorcio, 52–53  
 comunicación eficaz en las, 21  
 familias, 17  
 amigos, 18  
 matrimonio, 49–51, 54  
 presión de los compañeros, 18  
 sexuales, 22–26  
 Aparatos reproductores, 28–43  
 femenino, 35–43  
 masculino, 29–34  
 Respeto, 24, 94  
 Responsabilidad, 73, 104  
 en la toma de decisiones, 6–7, 10  
 en la crianza, 56, 63  
 en decisiones relacionadas con la actividad sexual, 45–46  
 Factor Rh, 72  
 Conductas de riesgo  
 para la transmisión del VIH, 119, 120  
 y el autoconcepto, 5  
 Rohypnol, 98  
 Rubéola, 73

**S**

Sarna, 113  
 Escuela y la comunidad, la  
 salud adolescente, 47  
 costos del cuidado de los hijos, 61  
 apoyo local para el SIDA, 128  
 depresión posparto, 81  
 violación e incesto, 101  
 investigaciones sobre las ETS, 115  
 pensar en el futuro, 27  
 Enfermero escolar, 47  
 Escroto, 29, 30, 34  
 Características sexuales secundarias, 14  
 Autoconcepto, 5  
 Autoestima, presión de los compañeros y la, 18  
 Autoexamen  
 de mamas, 43  
 testicular, 34  
 Semen, 30–33  
 Vesículas seminales, 31, 32  
 Túbulos seminíferos, 30  
 Cromosomas sexuales, 67, 68  
 Abuso sexual, 96–97  
 Actividad sexual  
 transmisión del VIH a través de la, 119  
 reducir el riesgo del VIH durante

la, 120  
 resistir a la presión de los compañeros para la, 121  
 Sensaciones sexuales, 44–46  
 Orientación sexual, 93–94  
 Sexualidad, 83–100  
 anticoncepción, 83–91  
 definición de, 4  
 y salud, 4–5  
 masturbación, 92–93  
 interrupción del embarazo, 94–95  
 y la toma de decisiones responsables, 6  
 abuso sexual y violencia, 96–100  
 orientación sexual, 93–94  
 Enfermedades transmitidas sexualmente (ETS), 103–114  
 la abstinencia como protección contra las, 91, 104–105, 109  
 vaginosis bacteriana, 113  
 cáncer causado por, 111  
 probabilidades de contraer, 107  
 clamidia, 106  
 y el uso de preservativos, 85  
 consecuencias de las, 111  
 y los implantes anticonceptivos, 89  
 peligros para el feto que implican las, 74  
 analizar los asuntos relacionados con las, 115  
 información acerca de las, 114  
 y los FAM, 86  
 infertilidad femenina y las, 40  
 frecuencia de las, 104  
 herpes genital, 107–109  
 gonorrea, 106–107  
 hepatitis B, 110–111  
 hepatitis C, 111  
 HPV (papovavirus humano), 40, 105–106  
 y el uso de preservativos de látex, 113  
 esterilidad masculina y las, 33  
 ladillas, 113  
 y las decisiones acerca de las relaciones, 23, 24  
 investigación de las, 115  
 sarna, 113  
 sífilis, 111–112  
 tratamiento de las, 114  
 tricomoniasis, 112–113  
 y la ligadura de trompas, 91  
 y la vasectomía, 90  
 Infecciones transmitidas sexualmente (ITS), 103  
 SIDS (síndrome de muerte súbita del bebé), 73  
 Familias monoparentales, 59  
 Habilidades  
 comunicación, 19–21  
 rehusarse, 24–26  
 Esmegma, 34  
 Salud social, 5  
 impacto del embarazo adolescente en la, 58  
 y las relaciones maduras, 11, 18  
 Espéculo, 42  
 Espermatozoides, 29–31, 67, 84  
 Espermicida, 85

ETS. *Ver* Enfermedades transmitidas sexualmente  
 Estereotipos, 93  
 Esterilidad masculina, 33  
 Esterilización, 90  
 ITS (infecciones transmitidas sexualmente), 103. *Ver también* Enfermedades transmitidas sexualmente  
 Síndrome de muerte súbita del bebé (SIDS), 73  
 Glándulas sudoríparas, 14, 36  
 Sífilis, 33, 111–112, 113, 123

**T**

Estrategia T.A.L.K., 20, 21  
 Tampones, 39, 40  
 Matrimonios adolescentes, 54  
 Paternidad adolescente, 56–60  
 Embarazos adolescentes, 79, 83  
 Testículos, 29–34  
 Cáncer testicular, 33, 34  
 Autoexamen de los testículos, 34  
 Traumatismo testicular, 33  
 Testosterona, 29  
 Linfocitos T cooperadores, 124  
 Razonamiento, 9  
 Tabaco (durante el embarazo), 72–73  
 Síndrome de choque tóxico (SCT), 40  
 Tricomoniasis, 40, 112–113  
 SCT (síndrome de choque tóxico), 40  
 Ligadura de trompas, 90–91

**U**

Ecografía o ultrasonido, 75  
 Cordón umbilical, 65  
 Testículos no descendidos, 33  
 Uretra, 31–33, 36, 37  
 Útero o matriz, 37, 38, 40

**V**

Vacunas contra el VIH, 126  
 Vagina, 36–37, 42  
 Abertura vaginal, 36  
 Vaginitis, 40, 112–113  
 Valores  
 en la toma de decisiones, 6  
 definición de, 17  
 en las amistades, 26  
 aprender, 17  
 Conducto deferente, 31–33, 90  
 Vasectomía, 90  
 Verrugas venéreas, 105  
 Trabajo voluntario, 15  
 Vulva, 35

**W**

Prueba de inmuno blot, 123  
 Sueños húmedos, 33  
 White, Ryan, 119  
 Coito interrumpido (como anticoncepción), 84

**X**

Rayos X, 74

**Y**

Infecciones causadas por hongos, 40

**Z**

Zalcitabina (ddC), 125  
 Zidovudina (AZT), 125  
 Cigoto, 63, 64

### Fotografías de la portada

Joe Michl/Workbookstock.com (top)  
Ed Bock/Corbis (bottom)

### Fotografías

Corbis: John Henley, 16; Rob Lewine, 55;  
Roy Morsch, 13; Jose Luis Pelaez, Inc., 45,  
79, 82, 86; Chuck Savage, 5, 46

Custom Medical Stock Photography, 66,  
112

Fotosearch.com: ImageState, 22

Getty Images: Bruce Ayres/Stone, 52; The  
Image Bank, 60; Jeff Maloney/PhotoDisc,  
108; PhotoDisk, 53; Stone, 2, 49, 118; SW  
Productions/PhotoDisc, 8

ImageState: International Stock, 48

Index Stock Imagery: Peter Ardito, 87;  
Myrleen Ferguson Cate, 126; George  
Emmons, 99; Robert Finken, 9; HIRB, 24;  
Index Stock Imagery, 51, 65

Ed McDonald, 19

Matt Meadows, 102

PhotoEdit: Bill Bachmann, 21; Robert  
Brenner, 57; Michelle D. Bridwell, 56;

Myrleen Ferguson Cate, 20; David Kelly  
Crow, 119; Tony Freeman, 10, 59; Spencer  
Grant, 18, 93; Dennis McDonald, 11;  
Michael Newman, 88, 97; Jonathan  
Nourok, 72; A. Ramey, 116; Mark Richards,  
78; Rhoda Sidney, 86; Steve Skjold, 25;  
David Young-Wolff, 4, 6, 28, 50, 71, 110

Photo Researchers: Mark C. Burnett, 69;  
Petit Format/Nestle, 66; Petit Format/  
Nestle/Science Source, 66; Klaus  
Guldbrandsen/Science Photo Library,  
124; Richard Hutchings, 58; Carolyn A.  
McKeone, 23; Salisbury District Hospital,  
75; Cath Wadworth/Science Photo  
Library, 113

PictureQuest: Aaron Haupt/Stock Boston,  
73

Phototake: Jason Burns/Dr. Ryder, 30;  
Collection CNRI, 105

SuperStock: Richard Heinzen, 14; Tom  
Rosenthal, 62

### Ilustraciones

Linda S. Nye: 32, 32, 37, 38, 64, 90

National Cancer Institute: 41

